

✓

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«ПОЛТАВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА ІМЕНІ ЮРІЯ КОНДРАТЮКА»**

**Факультет філології, психології та педагогіки
Кафедра загального мовознавства та іноземних мов**



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор із науково-педагогічної
роботи

Богдан КОРОБКО

2025 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«ЛІТЕРАТУРА ІСТОРИЧНОЇ ПАМ'ЯТІ»

(назва навчальної дисципліни)

Підготовки

магістра

(назва ступеня вищої освіти)

Освітньої програми
спеціальності

Англійська мова та зарубіжна література в закладах освіти

A4 СЕРЕДНЯ ОСВІТА

(код і назва спеціальності)

Полтава
2025 рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Література історичної пам'яті» для здобувачів спеціальності **A4 Середня освіта**, другого (магістерського) рівня вищої освіти. Складена відповідно до освітньо-професійної програми «Англійська мова та зарубіжна література в закладах освіти», 2025 року.

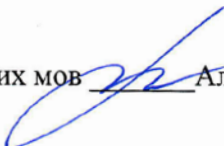
Розробник: Бондар Н.В., к.філол.н., доцент кафедри загального мовознавства та іноземних мов

Погоджено:

Гарант освітньої програми  Світлана ГАЛАУР

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри загального мовознавства та іноземних мов

Протокол від «28» серпня 2025 року № 1

Завідувач кафедри загального мовознавства та іноземних мов  Алла БОЛОТНІКОВА

«28» серпня 2025 року

Схвалено навчально-методичною комісією факультету філології, психології та педагогіки

Протокол від «28» серпня 2025 року № 1

Голова навчально-методичної комісії факультету  Віктор ЧЕРНИШОВ

«28» серпня 2025 року

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни
		форма навчання
		денна
Кількість кредитів – 4	<u>A Освіта</u>	Вибіркова
Загальна кількість годин – 120		
Модулів – 1	<u>A4</u> <u>Середня освіта</u>	Рік підготовки:
Змістових модулів – 2		1-й
		Семестр
		2-й
		Лекції
Індивідуальне завдання – не передбачено	Ступінь вищої освіти <u>магістр</u>	0 год.
		Семінарські
		40 год.
		Лабораторні
		-
		Самостійна робота
		80 год.
		Індивідуальна робота:
-		
		Вид контролю: диференційований залік

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить:
для денної форми навчання – 40/80

2. Мета навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Література історичної пам'яті» є формування у здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти цілісного наукового бачення літератури як простору збереження, трансляції та осмислення колективної пам'яті про ключові історичні події та травматичні досвіди людства; виховати здатність до рефлексії над історичними травмами та відповідальності за їхнє осмислення в науковому, культурному й суспільному контекстах; розвиток здатності до системного критичного осмислення художніх текстів у культурному контексті, а також вироблення особистісних і професійних компетентностей, необхідних для проведення високоякісних наукових досліджень у галузі гуманітарних студій.

Завдання: ознайомити здобувачів освіти з основними теоретичними положеннями сучасної зарубіжної і вітчизняної думки в царині літератури історичної пам'яті;

- навчити здійснювати поглиблений аналіз-інтерпретацію художніх творів у міждисциплінарному полі (історіографія, культурологія, психологія травми, memory studies);
- сприяти осмисленню феномена письменника-свідка і його ролі у формуванні морально-етичного дискурсу сучасності;
- формувати критичну позицію щодо механізмів замовчування, забуття й маніпуляції пам'яттю в літературних і культурних практиках.
- Здатність розв'язувати складні задачі або проблеми в галузі освіти, що передбачає здійснення інновацій та/або проведення педагогічних досліджень і характеризується невизначеністю умов.
- Здатність до міжособистої взаємодії, роботи в команді, спілкування з представниками інших професійних груп різного рівня з огляду на виявлення емпатії та на етичні міркування (мотиви).

3. Передумови для вивчення дисципліни

Вивчення дисципліни «Література історичної пам'яті» базується на вивченні таких дисциплін, як: «Теорія літератури та компаративістика», «Методика викладання зарубіжної літератури в закладах освіти».

4. Очікувані результати навчання з дисципліни

Програмні результати навчання:

- Розуміти загальні властивості літератури як мистецтва слова та її роль у міжкультурній взаємодії, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
- Досліджувати та пояснювати зміст і значення літературних текстів, як українських, так і зарубіжних, виявляючи їхні унікальні риси та роль у розвитку літератури.
- Володіти основами дослідницької та методологічної культури, керуватися принципами академічної доброчесності під час навчання, викладання та провадження наукової /творчої діяльності.
- Організовувати діалог та полілог з учасниками освітнього процесу, застосовувати методики усвідомленого та емпатичного слухання, розкривати потенціал учасників освітнього процесу, підтримувати і стимулювати дискусію та самостійну думку здобувачів освіти, їхній творчий пошук.

5. Критерії оцінювання результатів навчання

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом вивчення навчальної дисципліни.

Мінімальний пороговий рівень оцінки варто визначати за допомогою якісних критеріїв і трансформувати в мінімальну позитивну оцінку числової (рейтингової) шкали.

Сума балів	Значення ЄКТС	Оцінка	Критерій оцінювання	Рівень компетентності
90 – 100	A	Відмінно	Здобувач демонструє повні й міцні знання навчального матеріалу в обсязі, що відповідає робочій програмі дисципліни, правильно й обґрунтовано приймає необхідні рішення в різних нестандартних ситуаціях. Власні пропозиції здобувача в оцінках і вирішенні практичних задач підвищує його вміння використовувати знання, які він отримав при вивченні інших дисциплін.	Високий , що повністю забезпечує вимоги до знань, умінь і навичок, що викладені в робочій програмі дисципліни.
82 – 89	B	Добре	Здобувач демонструє гарні знання, добре володіє матеріалом, що відповідає робочій програмі дисципліни, робить на їх основі аналіз можливих ситуацій та вміє застосовувати теоретичні положення при вирішенні практичних задач, але допускає окремі неточності. Вміє самостійно виправляти допущені помилки, кількість яких є незначною.	Середній , що забезпечує здобувачу самостійне вирішення основних практичних задач.
74 – 81	C	Добре	Здобувач загалом добре володіє матеріалом, знає основні положення матеріалу, що відповідають робочій програмі дисципліни, робить на їх основі аналіз можливих ситуацій та використовує для рішення характерних/типових практичних завдань на професійному рівні. Додаткові питання про можливість використання теоретичних положень для практичного використання викликають ускладнення.	Середній , конкретний рівень, за вивченим матеріалом робочої програми дисципліни.
64 – 73	D	Задовільно	Здобувач засвоїв основний теоретичний матеріал, передбачений робочою програмою дисципліни, та розуміє постанову стандартних практичних завдань, має пропозиції щодо напрямку їх вирішень. Розуміє основні положення, що є визначальними в курсі, може вирішувати подібні завдання тим, що розглядалися з викладачем, але допускає значну кількість неточностей і грубих помилок, які може усувати за допомогою викладача.	Достатній , що забезпечує достатньо надійний рівень відтворення основних положень дисципліни.

60 – 63	Е	Достатньо	Здобувач засвоїв основний теоретичний матеріал, передбачений робочою програмою дисципліни, та розуміє постанову стандартних практичних завдань, має пропозиції щодо напрямку їх вирішень. володіє основними положеннями на рівні, який визначається як мінімально допустимий. Правила вирішення практичних завдань з використанням основних теоретичних положень пояснюються з труднощами. Виконання практичних завдань значно формалізовано: є відповідність алгоритму, але відсутнє глибоке розуміння роботи та взаємозв'язків з іншими дисциплінами.	Достатній, що є мінімально допустимим у всіх складових навчальної дисципліни.
35 – 59	FX	Незадовільно з можливістю повторного складання екзамену/заліку	Здобувач може відтворити окремі фрагменти з курсу. Незважаючи на те, що програму навчальної дисципліни Здобувач виконав, працював він пасивно, його відповіді під час практичних і лабораторних робіт в більшості є невірними, необґрунтованими. Цілісність розуміння матеріалу з дисципліни у здобувача відсутні.	Низький, не забезпечує практичної реалізації задач, що формуються при вивченні дисципліни.
0 – 34	F	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Здобувач повністю не виконав вимог робочої програми навчальної дисципліни. Його знання на підсумкових етапах навчання є фрагментарними. Здобувач не допущений до здачі екзамену/заліку.	Незадовільний, здобувач не підготовлений до самостійного вирішення задач, які окреслює мета та завдання дисципліни.

6. Засоби діагностики результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання є:
диференційований залік;

- поточний контроль
- усне опитування
- модульний контроль
- модульна контрольна робота
- підсумковий контроль
- диференційований залік.

7. Програма навчальної дисципліни

МОДУЛЬ 1

Змістовий модуль 1. ВІЙНА І ЛЮДСТВО: ЕКЗИСТЕНЦІЙНІ ВИМІРИ В ЛІТЕРАТУРІ.

Тема 1. Літературна анатомія Першої світової: від універсального жаху до екзистенційного випробування.

Війна і мир у світовій літературі як вічні теми. Два обличчя однієї війни: осмислення травматичного досвіду в німецькій та американській літературі (на прикладі творів Е.М. Ремарка «На західному фронті без змін», «По кому подзвін» та Джулі Беррі «Лагідна війна»).

Семінарське заняття № 1-2-3.

Тема 2. Література Другої світової війни: травма, пам'ять і екзистенція.

Особливості «літератури руїн» та «втраченого покоління» в Німеччині. Засудження антигуманної сутності Другої світової війни, її руйнівних наслідків для людства в оповіданні Генріха Белля «Подорожній, коли ти прийдеш у Спа...». Образ школи як художня модель нацистської Німеччини. Зображення війни з погляду важко пораненого юного солдата. Символічний зміст назви оповідання, її зв'язок із історією Спарти.

Зображення війни як засобу збагачення в драмі «Матінка Кураж та її діти» Б. Брехта. Ідеї попередження та риси «епічного театру» в п'єсі.

Французький спротив та людяність. Ромен Гарі («Повітряні змії»). Зображення Другої світової війни. Ідеї миру, людяності та порятунку духовних цінностей у творчості митця.

Семінарське заняття № 4-5-6.

Тема 3. Екзистенційні рефлексії: осмислення Другої світової війни у сучасному літературному дискурсі.

Екзистенційні рефлексії, викликані травмою війни. Художня меморіалізація: від дитячої пам'яті до національної травми в літературі. «Крадійка книжок» Маркус Френк Зузак - роман про Другу світову війну. Історія життя дівчинки Лізель Мемінгер. Викриття згубного впливу нацизму у творі. Образи «маленьких людей», які опинилися в умовах фашистської системи. Ідеї людяності, добра, порятунку життя й культури. Книга як символ збереження духовності в жорсткому світу.

Травматична пам'ять нації в японській літературі. Переплетення двох епох (сучасна Японія кінця ХХ століття та період Другої світової війни) у романі Х.Мураками «Хроніка заводного птаха». «Хроніка заводного птаха» — текст, який «озвучує» замовчувану історію Японії.

Модульна контрольна робота № 1.

Семінарське заняття № 7-8-9-10.

Змістовий модуль 2. ЛІТЕРАТУРНА МЕМОРІАЛІЗАЦІЯ ТРАВМИ: ОСМИСЛЕННЯ ГЕНОЦИДІВ ХХ СТОЛІТТЯ

Тема 4. На межі пам'яті: Голокост і Голодомор у художньому дискурсі.

«Література як документ: «Чи це людина?» Прімо Леві в контексті літературної пам'яті про Голокост». Свідок, що став письменником. Феноменологія зла у творі. Концепція «затонулих і врятованих».

Німецькомовна поезія. Пауль Целан: голос поезії після Освенціма. «Фуга смерті» як художнє осмислення Голокосту. Художнє новаторство митця. «Концепт “чорного молока” у поезії Целана як метафора катастрофи ХХ століття». Провідні мотиви та їхня роль у творі. Трансформація біблійних образів і мотивів у творі.

Алегорія тоталітаризму: осмислення Голодомору та інших злочинів комунізму у романах Джорджа Орвелла «Колгосп тварин», «1984». Сатиричне відображення сталінського режиму. «Колгосп тварин» як попередження.

Образ Голокосту в українській літературі.

Семінарське заняття № 11-12-13-14.

Тема 5. Кримськотатарська література як література пам'яті та боротьби.

Загальна характеристика розвитку кримськотатарської літератури й культури.

Геноцид кримськотатарського народу в повісті Шаміля Алядіна «Я – ваш цар і бог».

«Література вигнання»: Художнє осмислення депортації 1944 року в прозі Ервіна Умерова (повість «Самотній птах»; роман «Ішли»).

Роман Таїра Халілова «До останнього подиху» як художнє свідчення епохи. Тема депортації та свавілля влади. Близькість прози Т. Халілова до філософії екзистенціалізму. Образ Бекира – людини, котра ніколи не здається. Почуття гідності, глибинний зв'язок зі своїм народом.

Семінарське заняття № 15-16-17.

Тема 6. Екзистенціальний горизонт російсько-української війни: художня герменевтика буттєвого досвіду в новітній українській літературі

Роман П. Коробчука «Ніхто не знав, що так буде» – справжня фантасмагорія перших днів війни. Сюрреалізм образів, що відображають абсурд і шок, який пережили кияни. Художня меморіалізація відчуттів.

Війни минулого, теперішнього та майбутнього: інтертекстуальний аналіз «Книги забутих війн» Володимира Арєнєва.

Модульна контрольна робота № 2.

Семінарське заняття № 18-19-20.

8. Структура навчальної дисципліни

Назви змістовних модулів і тем	Кількість годин					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с.р.
1	2	3	4	5	6	7
Змістовий модуль 1. ВІЙНА І ЛЮДСТВО: ЕКЗИСТЕНЦІЙНІ ВИМІРИ В ЛІТЕРАТУРІ.						
Тема 1. Літературна анатомія Першої світової: від універсального жаху до екзистенційного випробування.	22		6			16
Тема 2. Література Другої світової війни: травма, пам'ять і екзистенція	22		6			16
Тема 3. Екзистенційні рефлексії: осмислення Другої світової війни у сучасному літературному дискурсі.	24		8			16
Разом за змістовим модулем 1	68		20			48
Змістовий модуль 2. ЛІТЕРАТУРНА МЕМОРІАЛІЗАЦІЯ ТРАВМИ: ОСМИСЛЕННЯ ГЕНОЦИДІВ ХХ СТОЛІТТЯ						
Тема 4. На межі пам'яті: Голокост і Голодомор у художньому дискурсі.	18		8			10
Тема 5. Кримськотатарська література як література пам'яті та боротьби.	16		6			10
Тема 6. Екзистенціальний горизонт російсько-української війни: художня герменевтика буттєвого досвіду в новітній українській літературі	18		6			12
Разом за змістовим модулем 2	52		20			32
Усього годин	120		40			80

9. Перелік питань для семінарських занять

Тема заняття та перелік питань	Кількість годин
Семінарське заняття 1-2-3. Літературна анатомія Першої світової: від універсального жаху до екзистенційного випробування. 1.Війна і мир у світовій літературі як вічні теми. 2.Два обличчя однієї війни: осмислення травматичного досвіду в німецькій та американській літературі (на прикладі творів Е.М. Ремарка «На західному фронті без змін», «По кому подзвін» та Джулі Беррі «Лагідна війна»).	6
Семінарське заняття 4-5-6. Література Другої світової війни: травма, пам'ять і екзистенція. 1.Особливості «літератури руїн» та «втраченого покоління» в Німеччині. 2. Засудження антигуманної сутності Другої світової війни, її руйнівних наслідків для людства в оповіданні Генріха Белля «Подорожній, коли ти прийдеш у Спа...». 3. Образ школи як художня модель нацистської Німеччини. Зображення війни з погляду важко пораненого юного солдата. 4.Символічний зміст назви оповідання, її зв'язок із історією Спарти. 5.Зображення війни як засобу збагачення в драмі «Матінка Кураж та її діти» Б. Брехта. Ідеї попередження та риси «епічного театру» в п'єсі. 6.Французький спротив та людяність. Ромен Гарі («Повітряні змії»). Зображення Другої світової війни. Ідеї миру, людяності та порятунку духовних цінностей у творчості митця.	6
Семінарське заняття 7-8-9-10. Екзистенційні рефлексії: осмислення Другої світової війни у сучасному літературному дискурсі. 1.Екзистенційні рефлексії, викликані травмою війни. Художня меморіалізація: від дитячої пам'яті до національної травми в літературі. 2.«Крадійка книжок» Маркус Френк Зузак - роман про Другу світову війну. Історія життя дівчинки Лізель Мемінгер. Викриття згубного впливу нацизму у творі. 3. Образи «маленьких людей», які опинилися в умовах фашистської системи. Ідеї людяності, добра, порятунку життя й культури. 4.Книга як символ збереження духовності в жорстокому світу. 5.Травматична пам'ять нації в японській літературі. 6. Переплетення двох епох (сучасна Японія кінця XX століття та період Другої світової війни) у романі Х.Муракамі «Хроніка заводного птаха». 7.«Хроніка заводного птаха» — текст, який «озвучує» замовчувану історію Японії. Модульна контрольна робота № 1.	8
Семінарське заняття 11-12-13-14. На межі пам'яті:	

Голокост і Голодомор у художньому дискурсі. 1.Література як документ: «Чи це людина?» Прімо Леві в контексті літературної пам'яті про Голокост». 2.Свідок, що став письменником. Феноменологія зла у творі. Концепція «затонулих і врятованих». 4.Німецькомовна поезія. Пауль Целан: голос поезії після Освенціма. 5.«Фуга смерті» як художнє осмислення Голокосту. Художнє новаторство митця. 6.«Концепт “чорного молока” у поезії Целана як метафора катастрофи XX століття». 7.Прийом протиставлення. Провідні мотиви та їхня роль у творі. Трансформація біблійних образів і мотивів у творі. 8.Алегорія тоталітаризму: осмислення Голодомору та інших злочинів комунізму у романах Джорджа Орвелла «Колгосп тварин», «1984». 9.Сатиричне відображення сталінського режиму. «Колгосп тварин» як попередження. 10.Образ Голокосту в українській літературі (на вибір).	8
Семінарське заняття 15-16-17. Кримськотатарська література як література пам'яті та боротьби. 1.Загальна характеристика розвитку кримськотатарської літератури й культури. 2.Геноцид кримськотатарського народу в повісті Шаміля Алядіна «Я – ваш цар і бог». 3.«Література вигнання»: Художнє осмислення депортації 1944 року в прозі Ервіна Умерова (повість «Самотній птах»; роман «Ішли»). 4.Роман Таїра Халілова «До останнього подиху» як художнє свідчення епохи. Тема депортації та свавілля влади. 5.Близькість прози Т. Халілова до філософії екзистенціалізму. Образ Бекира – людини, котра ніколи не здається. Почуття гідності, глибинний зв'язок зі своїм народом.	6
Семінарське заняття 18-19-20. Екзистенціальний горизонт російсько-української війни: художня герменевтика буттєвого досвіду в новітній українській літературі. 1.Екзистенціальний горизонт російсько-української війни: художня герменевтика буттєвого досвіду в новітній українській літературі. 2.Роман П. Коробчука «Ніхто не знав, що так буде» – справжня фантасмагорія перших днів війни. Сюрреалізм образів, що відображають абсурд і шок, який пережили кияни. 3.Художня меморіалізація відчуттів. 4.Війни минулого, теперішнього та майбутнього: інтертекстуальний аналіз «Книги забутих війн» Володимира Аренєва. Модульна контрольна робота № 2.	6
Разом	40

10. Перелік питань для практичних занять

Тема заняття та перелік питань	Кількість годин
Практичні заняття не передбачені	

11. Перелік питань для лабораторних занять

Тема заняття та перелік питань	Кількість годин
Лабораторні заняття не передбачені	

12. Самостійна робота

Самостійна робота є однією з форм організації навчального процесу, яка передбачає створення умов для як найповнішої реалізації творчих можливостей здобувачів і має на меті поглиблення, узагальнення та закріплення знань, які здобувачі одержують в процесі навчання, а також застосування цих знань на практиці.

Метою самостійної роботи для здобувачів освіти другого (магістерського) рівня вищої освіти є: формування здатності здійснювати поглиблений аналіз-інтерпретацію художніх творів, складати конспекти, виховання навичок критичного осмислення наукових джерел, узагальнення матеріалу та формулювання власних наукових висновків.

Види самостійної роботи здобувача:

- опрацювання навчального матеріалу;
- підготовка до семінарських занять;
- опрацювання тем курсу, які виносяться на самостійне вивчення за списками літератури, рекомендованими в робочій програмі навчальної дисципліни;
- презентація теоретичного матеріалу за допомогою різноманітних дидактичних засобів;
- виконання аналізу художніх творів;
- підготовка до виконання модульної контрольної роботи (тестування);
- відвідування консультацій (згідно з графіком консультацій кафедри);
- підготовка до складання диференційованого заліку.

Питання для самостійного вивчення студентами

№ з/п	Назва теми	Кількість годин для денної форми
1	Тема 1. Дослідити гендерний аспект в осмисленні війни в романах Е.М. Ремарка «На західному фронті без змін» та Джулі Беррі «Лагідна війна». Яку роль відіграють жінки в романі Ремарка? Як ця роль розширюється в романі Беррі, де жінки активно впливають на події? Визначте, як війна змінює традиційні гендерні ролі та уявлення про силу і слабкість.	16
2	Тема 2. Підготувати проєкт: Друга світова війна у крайовому художньому дискурсі (Олесь Гончар, А.Дімаров, Григір та Григорій Тютюнники та ін. (на вибір).	16
3	Тема 3. Проаналізуйте, як твір одного з сучасних українських	16

	авторів (наприклад, Ілларіон Павлюк, «Я бачу, вас не чую»; Павло Коробчук, «Ніхто не знав, що так буде»; Артем Чех, «Хто ти такий?») розкриває екзистенційні проблеми, викликані війною. На основі компаративного аналізу творів «Крадійка книжок» Маркуса Зузака, «Хроніка заводного птаха» Харукі Мураками та Павла Коробчука «Ніхто не знав, що так буде» дослідить, як війна впливає на ідентичність та світогляд героїв.	
4	Тема 4. Порівняти відображення тоталітаризму у творі Дж.Орвелла «Колгосп тварин» та романі Василя Барки «Жовтий князь».	10
5	Тема 5. Підготувати презентацію на тему: «Фольклор як форма опору забуттю: кримськотатарські пісні депортації».	10
6	Тема 6. Проаналізувати екзистенційні мотиви (страх, біль, втрата, пошук сенсу) у поетичних творах одного з сучасних українських поетів, що пише про війну (наприклад, Сергій Жадан, Остап Сливинський, Катерина Калитко). Якими художніми засобами автор передає досвід травми? Як поезія стає інструментом осмислення та «проживання» онтологічної катастрофи?	12
	Разом	80

13. Індивідуальне завдання

Не передбачено планом.

14. Методи навчання

Під час вивчення дисципліни застосовуються словесні (пояснювально-ілюстративний, евристична бесіда, репродуктивний), наочні (ілюстративний) та практичні (метод проблемного викладення, частково-пошуковий, або евристичний, дослідницький, аналітичний, дедуктивний) методи навчання. Із метою унаочнення активно застосовуються аудіо й відеоматеріали. До числа наочних методів, які застосовуються при викладанні дисципліни, належать: ілюстрація, демонстрація. Активні методи навчання: дискусія, дебати, робота в малих групах, мозковий штурм тощо

15. Методи контролю

Поточний контроль успішності засвоєння здобувачами навчального матеріалу здійснюється шляхом опитування й оцінювання знань здобувачів під час семінарських занять, а також оцінювання виконання здобувачами самостійної роботи, проведення і перевірки письмових контрольних робіт, тестування або в ході індивідуальних співбесід зі здобувачами під час консультацій. Вибір конкретних форм і методів поточного контролю знань здобувачів залежить від викладача і доводиться до їхнього відома на першому семінарському занятті. Модульний контроль є частиною поточного контролю і має на меті перевірку засвоєння здобувачем певної сукупності знань та вмінь, що формують відповідний модуль. Він реалізується шляхом проведення спеціальних контрольних заходів (у формі тестування чи написання здобувачами контрольних робіт), проводиться наприкінці кожного змістового модулю за рахунок аудиторних занять, під час групових консультацій або ж за рахунок часу, відведеного на самостійну роботу здобувачів. На підставі результатів модульного контролю здійснюється міжсесійний контроль (атестація).

Підсумковий контроль здійснюється у формі *диференційованого заліку*.

16. Розподіл балів, які отримують студенти

Схема нарахування балів* з навчальної дисципліни «Література історичної пам'яті»

Види робіт / контролю	Перелік тем																											
	Тема 1. Літературна анатомія Першої світової: від універсального жаху до екзистенційного випробування						Тема 2. Література Другої світової війни: травма, пам'ять і екзистенція					Тема 3. Екзистенційні рефлексії: осмислення Другої світової війни у сучасному літературному дискурсі.					Тема 4. На межі пам'яті: Голокост і Голодомор у художньому дискурсі.				Тема 5. Кримськотатарська література як література пам'яті та боротьби.				Тема 6. Екзистенціальний горизонт російсько-української війни: художня герменевтика буттєвого досвіду в новітній українській			
	Змістовий модуль 1										Змістовий модуль2																	
	Семінарське заняття																											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20								
Робота на семінарських заняттях	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2									
Виконання завдань самостійної роботи	2			2			2				2				2			2										
Виконання модульної контрольної роботи										9									9									
Всього за темами	8			8			19				10				8			17										
Всього за модулями 1-2	35										35																	
Диференційований залік	30																											
Всього за результатами навчальної дисципліни	100																											

*В таблиці вказана максимальна кількість балів, які можна набрати за видами робіт

Бали	Критерії оцінювання
2	Питання розкрито повністю, що свідчить про відмінне засвоєння матеріалу відповідно до вказаних програмних результатів навчання. Студент вільно володіє матеріалом.
1	Механічне відтворення матеріалу з деякими помилками, неточності у трактуванні понять.
0	Відсутність відповіді на теоретичне питання, що не дає можливість оцінити перебіг засвоєння теоретичних знань та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти.

Шкала та критерії оцінювання виконання завдань самостійної роботи

Бали	Критерії оцінювання
2	Завдання самостійної роботи виконані в повному обсязі, не містять суттєвих помилок, що дає змогу оцінити сформованості компетентності та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти на високому рівні.
1	Завдання самостійної роботи виконані не в повному обсязі, містять кілька суттєвих помилок, що дає можливість оцінити рівень сформованості компетентності та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти як середній або достатній.
0	Завдання самостійної роботи не виконано та/або результати не відповідають поставленим завданням та/або завдання виконано із суттєвими помилками.

Шкала та критерії оцінювання виконання модульної контрольної роботи

Бали	Критерії оцінювання
9	Виконання завдань контрольної роботи здійснене у повному обсязі (не менше 90%), правильне, не містить помилок, що дає можливість оцінити формування компетентностей та отримання програмних результатів навчання у здобувача вищої освіти на високому рівні.
8	Письмове завдання виконане (75% і більше потрібної інформації) або повністю з несуттєвими помилками.
7	Письмове завдання виконане не повністю (75% і менше потрібної інформації) з несуттєвими помилками.
6	Відповідь надана у письмовій формі, неповна (60% і більше потрібної інформації) з несуттєвими помилками.
5	Письмове завдання виконане не повністю (більше ніж 50% і менше потрібної інформації), містить багато помилок
4	Письмове завдання виконане не повністю (50%), містить багато помилок
3	Відповідь надана у письмовій формі, коротка (34% і менше потрібної інформації) із суттєвими помилками
2	Письмове завдання виконане не повністю (але не менше, ніж на 25%), із суттєвими помилками
1	Відповідь надана у письмовій формі, коротка (менше ніж на 25%), із суттєвими помилками.
0	Завдання контрольної роботи не виконано та/або результати не відповідають поставленим завданням.

Шкала та критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти

за результатами складання диференційованого заліку

Завдання	Бали	Критерії оцінювання
1. Тестування	0-30	Кожна правильна відповідь оцінюється у фіксовану кількість балів (1×30=30), правильність відповідей перевіряється відповідно до ключа тестів.

Шкала оцінювання результатів вивчення навчальної дисципліни

Сума балів	Оцінка за шкалою ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90-100	A- відмінно	Відмінно
82-89	B – дуже добре	Добре
74-81	C - добре	
64-73	D - задовільно	Задовільно
60-63	E - достатньо	
35-59	FX – незадовільно з можливістю повторного складання	Незадовільно
0-34	F – незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	

Правила модульно-рейтингового оцінювання знань

Загальна трудомісткість дисципліни – 100 балів, із них:

– при підсумковому контролі у вигляді диференційованого заліку 70 балів відведено на поточний контроль, а 30 балів – на підсумковий.

1. Поточний контроль. Бали, отримані впродовж семестру, за видами навчальної діяльності розподіляються наступним чином (розподіл орієнтовний):

- робота на семінарських заняттях (усні відповіді, виконання практичних завдань, а в разі їх пропусків з поважної причини – індивідуальні співбесіди на консультаціях за темами відповідних занять) – до 70 балів.

Присутність на семінарських заняттях не оцінюється в балах. Пропуски занять підлягають обов’язковому відпрацюванню в індивідуальному порядку під час консультацій. Пропущене заняття має бути відпрацьоване впродовж двох наступних тижнів. При тривалій відсутності студента на заняттях з поважної причини встановлюється індивідуальний графік відпрацювання пропусків, але не пізніше початку екзаменаційної сесії.

Студент, який повністю виконав програму навчальної дисципліни і отримав достатню рейтингову оцінку (не менше 35 балів у випадку диференційованого заліку), допускається до підсумкового контролю з дисципліни.

2. Підсумковий контроль Підсумковим контролем є диференційований залік у другому семестрі. Він здійснюється відповідно до вимог «Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті “Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка”».

17. Методичне забезпечення

1. Бондар Н.В. Методичні вказівки з дисципліни «Література історичної пам’яті» для здобувачів спеціальності А4 Середня освіта, другого (магістерського) рівня вищої освіти. Полтава: Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка», 2025. 19 с.

18. Рекомендована література

Базова

1. Ассман А. Простори спогаду. Форми та трансформації культурної пам'яті / Аляйда Ассман; пер. з нім. К. Дмитренко, Л. Доронічева, О. Юдін. К.: Ніка-Центр, 2012. 440 с.
2. Богдан О. Категорія пам'яті в романі Ромена Гарі «Повітряні змії». Гуманітарний часопис, 2019, № 2. С.64-72.
3. Бондар Н. Образні модифікації концепту війна в текстових просторах братів Тютюнників. Філологічні науки, 23, 2016. С. 111–118.
4. Війна і література. Збірник праць Міжнародної наукової конференції. 27-28 квітня 2023 року. Черкаси, Видавець Юлії Чабаненко, 2023. 302 с.
5. Воєнна література — тепер це і є укрсучліт : інтерв'ю О. Мимрука з Г. Скоріною й М. Рябченко. Читомо. URL: <https://chytomo.com/voienna-literatura-teper-tse-i-ie-ukrsuchlit>
6. Галич О., Назарець В., Васильєв Є. Теорія літератури : навч. метод. посібник. К.: Либідь, 2001. 486 с.
7. Горболіс Л.М. Теорія літератури і методологічний дискурс: навчальний посібник: у 2 ч. Ч. І: вид. 2-ге, доповнене. Суми: СумДПУ імені А.С. Макаренка, 2022. 249 с.
8. Денисова Т. Ернест Гемінгвей. Життя і творчість / Т. Денисова. Київ : Дніпро, 1972. 164 с. Історія зарубіжної літератури ХХ ст. : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / за ред. В. І. Кузьменка. Київ : Академія, 2012. 431 с.
9. Джемільєва А. А. Віддзеркалення теми депортації у творчості Ервіна Умерова [Електронний ресурс]. Режим доступу: http://www.nbuv.gov.ua/portal/soc_gum/knp/140/knp140_43-46.pdf
10. Історія зарубіжної літератури ХХ ст. [Текст] : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / В. І. Кузьменко, О. О. Гарачковська, М. В. Кузьменко [та ін.] ; за ред. В. І. К. : Академія, 2010. 494 с.
11. Історія зарубіжної літератури ХХ ст. [Текст] : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / за ред. В. І. Кузьменка. К. : Академія, 2012. 431 с.
12. Кошкіна С. Література часів війни. URL: <https://pen.org.ua/literatura-chasiv-vijni>.
13. Кушнірова Т.В. Наративні стратегії у романних формах кінця ХХ – початку ХХІ століття [монографія] / Т. В. Кушнірова. Полтава :Видавництво «Сімон», 2018. 124 с.
14. Ніколенко О. Голокост – вічний урок людству (Виховання протидії расизму й ксенофобії на матеріалі сучасної зарубіжної літератури та кіномистецтва) / О. Ніколенко // Естетика і етика педагогічної дії. 2018. Вип. 18. С. 84-94.
15. Орвелл, Джордж. Колгосп тварин: повість / Джордж Орвелл; з англ. пер. Ю.Шевчук; Передмова Джорджа Орвелла до українського видання; Джордж Орвелл. Життя, Б. Крік, Чому колгосп, а не ферма..., О. Жупанський. К.: Вид-во Жупанського, 2018. (Майстри світової прози). 120 с.
16. Рихло П. Пауль Целан. Референції. Наукові студії, статті, есеї. Київ: ДУХ І ЛІТЕРА, 2020. 464 с.
17. Сеїт'яг'яєва Т. Р. Шаміль Алядін – реаліст трагічної епохи. Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. Одеса, 2020. Т. 31 (70), № 2. С. 106-110.
18. Семків Р. 5 небезпек сучасної росії, які передбачив Орвелл у романі «1984». Читомо. Культура читання і мистецтво книговидання. 2023 URL: <https://chytomo.com/5-nebezpek-suchasnoi-rosii-i-aki-peredbachyv-orvell-u-romani-1984/>
19. Скуб Д. Джордж Орвелл «1984»: чому роман заборонили в СРСР і в чому його актуальність сьогодні. Obozrevatel. 2022. URL: <https://news.obozrevatel.com/ukr/show/people/dzhordzh-orvell-1984-chomu-romanzaboronili-v-srsr-i-chomu-vin-dosi-aktualnij.htm>
20. Якубовська-Кравчик Катажина, С. Романюк С. Універсалізм воєнної тематики? Проблеми перекладу ілюстрованої книжки (на прикладі проекту творчої майстерні „Аграфка”

„Війна, що змінила Рондо”) [в:] „Мова: класичне–модерне–постмодерне”, Вип. 5, 2019, с. 89.

Допоміжна

1. Алядін ІІІ. Я – ваш цар і Бог // у зб.: Самотній пілігрим. Антологія кримськотатарської прози / упор. С. Абрамович. Київ: Темпора, 2021. С. 145–198.
2. Бондар Н. В. Базові концепти української ментальності у творчості братів Тютюнників : дис. канд. філолог. наук (д-р філософії) : 10.02.01. Полтава, 2018. 224 с.
3. Бондар Н.В., Болотнікова А.П. Лінгвокультурема ВІЙНА та її рефлексії на лексичному рівні української мови // *Ukrainisch – Zur Emanzipation einer Sprache (Studien zu Fach, Sprache und Kultur)*/ Liliia Bezugla (Hg.), Alla Paslavskaya (Hg.), Dorothea Spaniel-Weise (Hg.) (German Edition). Band 11, 2024. С. 197 – 217.
4. Зубрицька М. Homo legens : читання як соціокультурний феномен. Львів : Літопис, 2004. 352 с.
5. Літературознавчий словник-довідник / Укл. Р.Т. Гром'як, Ю.І. Ковалів та ін. К. : Видавничий дім «Академія» 1997. 753 с.
6. Assmann, A. Is Time Out of Joint? Memory, Temporality, and the New World Disorder. Ithaca: Cornell University Press, 2022. P. 21–49. (Сучасне осмислення культурної пам'яті у світлі глобальних воєн).
7. Hirsch, M. Postmemory in the 21st Century: Mediations and Transformations. *Memory Studies*. 2023. P. 3–20.
8. Kushni A. Reading as a Means of Healing Trauma in Markus Zusak's *The Book Thief* // *Contemporary Research: An Interdisciplinary Academic Journal*. 2024. Vol. 7, № 1. P. 1–14.
9. LaCapra D. *Writing History, Writing Trauma*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2001. P. 41–72.
10. Rao, P. Study of Survival and Entrepreneurship in Bertolt Brecht's *Mother Courage and Her Children*. *Journal of Humanities and Social Science Review*. 2024. P. 44–59.
11. Wellershoff D. *Die deutsche Nachkriegsliteratur 1945–1960*. München: C.H. Beck, 1984. S. 21–39.

19. Інформаційні ресурси

1. Сторінка курсу на платформі Moodle: <https://dist.nupp.edu.ua/course/view.php?id=7107>
2. The Reception Study Society (<https://receptionstudy.org/>) – сайт містить дослідження різноманітних аспектів читацької рецепції, публікує журнал *Reception: Texts, Readers, Audiences, History*, що його видає Університет штату Пенсильванія (США).